



Ditt eget sted i solen

Les dette dersom du er blant de mange tusen nordmenn som drømmer om å kjøpe deg ditt eget feriested i varmere strøk!

Tekst og foto: **Bjørn Moholdt**

(FOTO: Thinkstock / iStockphoto)

Enorm økning

Nordmenns investeringer i ferieboliger i utlandet har eksplodert de siste årene. Mens 7764 oppga i selvangivelsene for 2001 at de eide en slik bolig, var det samme tallet steget til 46 395 i 2010, ifølge E24.

Sverige og **Spania** er de desidert mest populære landene, med **Frankrike**, **Tyrkia** og **Danmark** på de neste plassene. Endring i antall norskeide ferieboliger fra 2001 til 2010:

1. **Sverige:** 2936 til 15 299
2. **Spania:** 2802 til 12 848
3. **Frankrike:** 557 til 2979
4. **Tyrkia:** 0 til 2168
5. **Danmark:** 456 til 1575

6. **Thailand:** 0 til 1116
7. **Brasil:** 0 til 916
8. **USA:** 0 til 836
9. **Hellas:** 0 til 697

Kilde: e24.no



Drømmen om Toscana.

Hva med et eget sted i Toscana? Kanskje i en middelaldergrend blant rullende åser og grønne olivenlunder? Drømmen kan være mer oppnåelig enn du tror. Tekst & foto: Bjørn Moholdt

EGEN UTSIKT: Det er noe med å nyte en utsikt som er din egen, og dalen under Borgo di Vagli gir lise for sjelen.

Mange Italia-frelste nordmenn drømmer om finne et «autentisk» sted i Toscana, men som regel blir det for dyrt.

Restaureringen av middelaldergrenda **Borgo di Vagli** har gjort drømmen mer oppnåelig for mange, og historien bak kan gjøres akkurat så romantisk som man måtte ønske.

Den kan for eksempel fortelles slik:

Det unge paret

Den svingete kjerreveien et sted mellom **Corтона** og **Mercatale** var nesten gjengrodd. Hun tok hånden hans og trakk ham med.

– La oss dra opp i åsene! Jeg vet om et sted der ingen vil finne oss.

Etter en stund bredde dalen seg mykt ut under dem. På den andre siden reiste et vaktårn seg trassig opp over inngangen til fjellene, som en moralens pekefinger. De lot seg ikke affisere.

– Ingen finner oss her, mente den unge herren, og snudde seg.

I samme øyeblikk fikk han øye på de sammenraste, overgrodde steinbygningene som klamret seg til fjellskråningen. Det var som om naturen hadde krevd dem tilbake, men haugene av stein levde fortsatt i håpet om at noen en dag ville finne dem og gi dem nytt liv. Fuglene kvitret, sirissene sang, men ellers var det helt tyst.

– Dette må jeg fortelle Fulvio, var det første gutten tenkte, før kjæresten trakk ham med seg inn mellom oliventrærne.

Tilbake til røttene

Fulvio di Rosa liker å fortelle historien om medarbeideren som fant hans livs største kjærlighetsprosjekt. Han utbroderer ikke i like stor grad som jeg har gjort, men fantasien får oppdrift i det smellvakre toskanske landskapet.

Den lille middelaldergrenda Borgo di Vagli ligger fremdeles godt gjemt i åsene nordvest for **Montepulciano** og **Pienza**, bare en knapp times kjøretur fra **Siena** i nordvest.

Grenda har aner fra tiden da Italia var et



BYGGMESTEREN: Fulvio di Rosa er mannen bak rehabiliteringen av Borgo di Vagli, og har brakt drømmen om et eget sted i Toscana nærmere for mange.



FRODIG: Mange drømmer om sitt eget sted i Toscana, og da er ikke middelaldergrenda Borgo di Vagli det verste stedet å ende.



strengt føydalsamfunn. Det første byggverket var vaktårnet lenger nede i dalen, som skulle vokte det nærliggende slottet *Pierle* fra det 10. århundre og områdene rundt. Borgo di Vagli var en del av dette, og ble over tid bygget opp for å huse buskap og bøndene som hørte til de lokale landeierne.

Samfunnet forble mer eller mindre uforandret, som i en tidsboble, helt frem til slutten av Andre verdenskrig. Da gjennomgikk Italia store politiske og økonomiske endringer, som blant annet medførte at Borgo di Vagli ble forlatt.

Like rundt hjørnet for Borgo ligger Cortona, en annen middelalderby kjent for sin renessansearkitektur, og berømt for sin rolle i filmen «Under the Tuscan Sun» (2003). I den finner og restaurerer en amerikanske kvinne sitt toscanske drømmehus.

– Det er jo litt synd at Cortona er mest kjent for filmversjonen, og ikke de mange andre attraksjonene, sukker



Fulvio, men jeg føler ikke at hans misbilligelse stikker særlig dypt.

Ovennevnte film er basert på Frances Mayes bok, som igjen er basert på faktiske hendelser. Huset i Cortona – *Casa Fonte delle Foglie* – er et annet av Fulvios prosjekter, og han bisto forfatteren under restaureringen. Indirekte bidro dermed både boken og Fulvios arbeide til å vekke manges drøm om et eget sted i Toscana.

Det enkle liv

Borgo di Vagli er som et destillat av Fulvios filosofi, der det historiske, det landlige, det kulturelle og ikke minst det sosiale møtes i en høyere enhet.

Grenda er fullstendig rehabilitert. Utenpå er lite forandret fra slik det så ut på 1400- og 1500-tallet, men inni hvert enkelt hus har Fulvio kombinert fordums stil med et moderne interiør. Egen *trattoria* er det også funnet plass til, og øverst i lia over bygningene i den karakteristiske, grå natursteinen ligger det et stort svømmebasseng.

– Organiseringen av Borgo gjør det økonomisk mulig for folk flest å realisere drømmen om feriebolig i utlandet. Dette er dessuten ikke bare et sted for deg som vil ha sol og sommer, men også for deg som søker større innsikt i kulturen og historien knyttet til området, forklarer Fulvio.



EIERE: Patrick (69) og Susan La Salle (60) kjøpte seg inn i Borgo di Vagli da det hele bare var en steinhaug, og har aldri angret. «Som forfatteren Frances Mayes, drømte vi om et sted i Toscana, og fant det her», sier de to.

SLIK GJØR DU DET

- **Borgo di Vagli** er organisert som et sameie (det første i sitt slag i Toscana).
- Du kjøper ikke andel i en bestemt leilighet, men i hele sameiet.
- 100 sameiere disponerer ti leiligheter – seks med to soverom og fire med ett.
- Det er fortsatt flere andeler til salgs.
- Prisen er ca. 450 000 kr for leilighet med ett soverom og 675 000 kr med to. Det tilkommer også en årlig avgift på ca. 16 000 kr.
- Fellesarealer inkluderer utendørs svømmebasseng, trattoria, olivenlund og resepsjon.
- Eierne slipper vedlikehold, men betaler for renhold under oppholdet.
- Det er også mulig å kjøpe enkeltovernattinger.
- Stedet har vunnet flere priser for Fulvio di Rosas restaureringsarbeid.

> clubborgodivagli.com



HJEMMEKOSELIG: Fulvio di Rosa har gått grundig til verks under restaureringen av Borgo, og har innredet med antikviteter og andre interiørdetaljer som passer inn i den spesielle rustikke stilen.

SLIK KOMMER DU DIT

Den enkleste adkomsten til **Borgo di Vagli** er via flyplassen i **Firenze**. Derifra er det cirka 1 ½ time i bil langs A1. Følg avkjørselen til **Sinalonga** og **Cortona**, deretter mot **Mercatale**. Lufthansa har gode forbindelser fra Norge via Frankfurt. Ellers flyr **Norwegian** og **Ryanair** på Pisa, som ikke er altfor langt unna. Leiebiler koster fra ca. 1200 kr per uke. **Olivenreiser**, **La Bella Vita** og **Merlot Reiser** har alle rundreiser i Toscana.

> lufthansa.com

> norwegian.no

> ryanair.com

> olivenreiser.no

> labellavita.no

> merlot.no

Dreaming of Tuscany

What about a place of your own in Tuscany? Maybe in a medieval hamlet among the hills and green olive groves? The dream may be more achievable than you think.

Picture captures:

1. Private view: there is something special about enjoying a view that is your own, and the valley below Borgo di Vagli gives you a peace of mind.
2. The building contractor: Fulvio di Rosa is the man behind the rehabilitation of Borgo di Vagli. He is bringing the dream of owning a place of your own in Tuscany closer to many.

Many Norwegians love Italy and dreams about finding an "authentic" place in Tuscany, but usually it is too expensive.

Restoration of the medieval hamlet Borgo di Vagli made the dream more achievable for a lot of people and the story behind this can be told just as romantic as you want. For example, the story can be told like this:

The young couple

The winding dirt road somewhere between Cortona and Mercatale was almost overgrown. She took his hand and pulled him along.

- Let us go up the hills! I know a place where no one will find us.

The valley was softly spread out below them. On the other side, a watchtower raised itself stubbornly above the entrance to the mountain. They did not seem to be affected.

- No one will find us here, said the young gentleman and turned around.

In the same moment he saw the shattered, overgrown stone buildings clinging to the mountain slope. It was as if nature had claimed them back, but the piles of stone still hoped that someone someday would find them and give them a new life. The birds were chirping, the crickets were singing, but other than that it was completely silent.

- I must tell Fulvio about this, was the boy's first thought, before his girlfriend pulled him off into the olive trees.

Back to the roots

Fulvio di Rosa likes to tell the story of the employee who found the love of his life- project. He does not embellish as much as I have done, but the imagination gets a lift in the beautiful Tuscan countryside.

The small medieval hamlet of Borgo di Vagli is still well hidden in the hills northwest of Montepulciano and Pienza, just an hour drive from Siena in the northwest.

The hamlet has its origin from the time when Italy was a strict feudal society. The first building was a watchtower further down the valley, which was meant to guard the nearby castle **Pierle** from the 10th century and area around. Borgo di Vagli was part of this, and was once built to house livestock and farmers who belonged to the local landowners.

The community remained more or less unchanged, as in a time bubble, until the end of World War II. Then Italy went through major political and economic changes, which among other things meant that Borgo di Vagli was abandoned.

Just around the corner of Borgo lies Cortona, another medieval town known for its Renaissance architecture and famous for its role in the movie "Under the Tuscan Sun" (2003). An American woman finds her Tuscan dream house and restores it.

-It is a shame that Cortona is mainly famous for the film version, and not all the other attractions, Fulvio sighs, but I am sensing that his disapproval is not very deep-rooted.

The movie mentioned above is based on Frances Mayes book, which again is based on actual events. The house in Cortona- Casa Fonte delle Foglie- is another of Fulvio's projects, and he assisted the author during the restoration. Indirectly, both the book and Fulvio's work therefoer contributed to awaken many people's dream of a special place of their own in Tuscany.

A simple life

Borgo di Vagli is like a distillate of Fulvio's philosophy, where the historic, rural, cultural and especially the social meet in a higher unity. The hamlet is completely rehabilitated. Outside little is changed from how it once looked in 1400 - and 1500 -'s, but inside each house Fulvio has combined the old with a modern interior. There is also found room for a designated *trattoria*, and on the top of the hillside, above the buildings of distinctive gray natural stone, there is a large swimming pool.

- The organization of Borgo makes it financially possible for most people to realize their dream about a vacation home abroad. This is also not just a place for those who want sunshine, but also for those seeking insights into the culture and history associated with the area, Fulvio explains.

Picture captures

1. Fertile: A lot of people dream about their own place in Tuscany, and then the medieval hamlet of Borgo di Vagli is not the worst place to end up.
2. Owners: Patrick (69) and Susan La Salle (60) bought into Borgo di Vagli when it was all a pile of stone and they never regretted it. "Like the author Frances Mayes, we dreamed of a place in Tuscany and found it here," they say.

How to approach

- Borgo di Vagli is organized as a condominium (the first of its kind in Tuscany)
- You do not buy a share in a particular apartment, but in the entire condominium.

- 100 co-owners dispose ten apartments: six two- bedroom and four one- bedroom.
- There are still units for sale.
- The price is approx. 450,000 NOK for one bedroom apartments and 675,000 NOK with two bedrooms. There is an annual charge of approximately 16 000 NOK.
- Common areas include an outdoor pool, trattoria, olive grove and reception.
- Holders do not pay for maintenance but for cleaning during their stay.
- It is also possible to buy single accommodations.
- It has won several awards for Fulvo di Rosas restoration work.
- www.clubborgodivagli.com

Picture captures

1. Homey: Fulvio di Rosa has been meticulous in restoring the Borgo, and have furnished with antiques and other interior details that fit into the rustic style.

How to get there there

The simplest way to get to **Borgo di Vagli** is via the airport in **Florence**. From there it is about an hour and a half drive along the A1. Follow the exit to **Sinalonga** and **Cortona**, then towards **Mercatale**. **Lufthansa** has good connections from Norway via Frankfurt. Otherwise, **Norwegian** and **Ryanair** offer flights to Pisa, which is not too far away. Rental cars cost from approximately 1200 NOK per week. **Oliven Reiser**, **La Bella Vita** and **Merlot Reiser** offer trips round Tuscany.

- lufthansa.com
- norwegian.no
- ryanair.com
- olivenreiser.no
- labellavita.no
- merlot.no